

# Amtliches Mitteilungsblatt des Marktes Dinkelscherben

# Die Reischenau ein schönes Stück Zusamtal

Jahrgang 64

Donnerstag, den 6. Oktober 2022

Nummer 40



## Amtliche Bekanntmachungen

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung Schwaben am 14.10.2022

Am Freitag, 14.10.2022, findet der Rentensprechtage statt. Die Terminvergabe ist schon abgeschlossen.

Mitzubringen sind der Personalausweis und der letzte Versicherungsverlauf.

Wer seinen Termin nicht einhalten kann, bitte rechtzeitig abmelden bei Frau Wuschek im Rathaus, 08292/202-30.

Der nächste Sprechtag ist für den 09.12.2022 vorgesehen.

## Terminkalender

### Freitag 07.10.2022

19.30 Bücherei Oberschöneberg Wein-Lesung  
Bücherei Oberschöneberg

### Samstag 08.10.2022

Gartenbauverein Oberschöneberg Oktoberfest  
Vereinsheim

### Montag 10.10.2022

20.00 BUND Naturschutz Jahreshauptversammlung  
mit Neuwahlen Kleiner Pfarrsaal

### Dienstag 11.10.2022

20.00 Faschingsfreunde Oberschöneberg Jahres-  
hauptversammlung mit Neuwahlen

### Sonntag 16.10.2022

11.00 Matinee der Bläser- und Streicherschule im  
Zehentstadel

### Donnerstag 20.10.2022

19.30 Wirtschaftsförderverein Reischenau Jahres-  
hauptversammlung mit Neuwahlen Pfarrzentrum

### Freitag 21.10.2022

19.30 Schützenverein Ried Vereinsjugendversammlung  
Schützenheim Ried

20.00 Schützenverein Ried Generalversammlung  
Schützenheim Ried

### Samstag 22.10.2022

20.00 Rathauskonzert im Zehentstadel als Benefiz-  
konzert zu Gunsten des Förderverein Bündnis  
Hospital Dinkelscherben-Zusmarshausen e.V.

### Sonntag 23.10.2022

14.00 - 17.00 Einweihungsfest und Tag der offenen Tür in der  
Kita St. Ulrich Oberschöneberg

### Donnerstag 27.10.2022

16.00 - 17.00 Bücherei Oberschöneberg Krabbelstunde  
Bücherei Oberschöneberg

20.00 Gartenbauverein Ried/Breitenbronn Baum-  
schnittkurs in Ried - theor. Teil Schützenheim

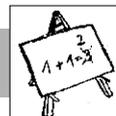
### Samstag 29.10.2022

10.00 - 12.00 Sperrmüllbörse in Steinekirch

9.00 Gartenbauverein Ried/Breitenbronn Baum-  
schnittkurs in Ried - prakt. Teil Fam. Maier,  
Lorenz-Luidl-Str. 11



## Ende des amtlichen Teils - Beginn des redaktionellen Teils



## Schulnachrichten



## Grund- und Mittelschule Dinkelscherben

## Top Ten in Deutschland



### Fünf Schüler der Dinkelscherbener Mountainbike AG starteten bei den Deutschen Meisterschaften und erreichten einen überragenden neunten Platz.

In der letzten Septemberwoche wurden in Berlin die Deutschen Meister der Schulen im Mountainbiken gesucht. Sportlehrer Hackenberg Stefan konnte schon am Ende des letzten Schuljahres fünf Schüler für den Wettkampf nominieren und auf diese Herausforderung einstellen. Gemeinsam ging es mit den Mittelschulen Burgau, Krumbach, Türkheim und dem Günzburger Dossenberger-Gymnasium in einem Reisebus mit Fahrradanhänger in Richtung Berlin. Als aktive Reisepause wurde der Kreuzberg Supertrail in der Rhön ausgewählt. Aufgrund der regnerischen Witterung war dies eine technisch anspruchsvolle Trainingseinheit und für die Schüler ein einzigartiges Erlebnis, einen flowigen Supertrail fahren zu dürfen.



Am zweiten Tag stand eine Stadtrundfahrt per Bike auf dem Programm. Zunächst galt es durch den Grunewald zum Berliner Olympiastadion, um über die Straße des 17. Juni und einem großartigen Blick von der Siegestsäule in Richtung Brandenburger Tor zu rollen. Nach einem Foto vor dem Reichstag durften die Schüler am Schloss Bellevue live einen Staatsempfang erleben. Mit circa 60km Tourlänge konnten die Jugendlichen am eigenen Leib die Größe der Bundeshauptstadt „erfahren“.

Am Mittwoch begannen im Velodrom die Wettkämpfe mit sieben Technikübungen. Hierbei mussten die Biker eine Wippe, einen Slalomparcours und verschiedene Palettenübungen ohne Fehler absolvieren. Jeder Fehler wurde mit acht Sekunden Strafzeit für das Crosscountryrennen am Donnerstag bestraft. Letztendlich bewiesen Ben Schmidlein, Luis Weikhart, Stefan Merk, Maximo Gargano und Emanuel Hein Nervenstärke und durften jeweils mit zwei Fehlern in der dritten Reihe am Donnerstag auf dem Berliner Arkenberg starten. Die beste Zeit auf den zwei Runden über den 4,2km langen Rundkurs am ehemaligen Müllberg erreichte Maximo, dicht gefolgt von Emanuel. Stefan war nur wenige Sekunden hinter den beiden, stürzte jedoch in der letzten Kurve nur zehn Meter vor dem Ziel. So konnten drei gegnerischen Mannschaften an den Dinkelscherbener Mittelschülern vorbeiziehen, womit das Team vom sechsten auf den immer noch überragenden neunten Gesamtplatz abrutschte: Die Dinkelscherbener Mittelschule gehört somit im Mountainbike-Fahren zu den zehn besten Schulen in Deutschland!

Letztendlich war neben diesem sportlichen Erfolg die Reise mit vier weiteren Schulen das Besondere an dieser Meisterschaft. So wurden über die Schularart hinweg neue Freundschaften geknüpft und Pläne für die Zukunft geschmiedet. Der Plan der Lehrer, um Hauptorganisator Martin Poppel von der Mittelschule Burgau, ist die positive Energie dieses Events für weitere gemeinsame Aktionen in naher Zukunft in unserer Region umzusetzen. Letztendlich hoffen alle Beteiligten, dass sich die Teams auch im nächsten Schuljahr qualifizieren und bei der Deutschen Meisterschaft 2023 erneut starten können.



## Montessorischule Dinkelscherben

Die Montessori Schule lädt ein zum  
**Herbstfest**  
15. Oktober 2022 von 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

Wir wollen mit Euch...

- lustige Kürbisköpfe schnitzen
- mit Naturmaterialien basteln
- Stockbrot am Lagerfeuer und vieles mehr.

Montessori Schule  
Dr.-Franz-Grabowski-Straße 6  
86424 Dinkelscherben  
www.montessori-dinkelscherben.de

*...in der Krippe bis zum Schulabschluss.*

**vhs**

**Volkshochschule**

### Tanzkurs für Anfänger und Wiedereinsteiger!

**– Es sind noch Plätze frei!**

Termin: 09.10.2022 – 27.11.2022 jeweils Sonntag von 13.30 – 15.00 Uhr

Ort: Aula der Grund- und Mittelschule Dinkelscherben

Kursgebühr: 85,60 €/Person – Anmeldung nur paarweise möglich!

Anmeldung unter [www.vhs-augsburger-land.de](http://www.vhs-augsburger-land.de) oder bei der VHS Dinkelscherben,

Frau Klein, 08292/202-10. Nähere Auskunft zum Kurs bei Frau Braunmüller Tel. 0171/9527300.

**WITTICH**  
MEDIENT  
**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Besondere Tage

besonders ehren.

Ihre Geburtstags-Anzeige.

Anzeige online aufgeben  
**wittich.de/geburtstag**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

Eine Veröffentlichung der **WITTICH Medien KG** Foto: fotolia.com / lightwavemedia

**RADFAHREN,  
KLIMA RETTEN  
UND TOLLE PREISE  
GEWINNEN!**

**JETZT ANMELDEN UNTER [WWW.KLIMA-TOUR.DE](http://WWW.KLIMA-TOUR.DE)**



## Rathaus News

### Wie viel Energie steckt in Ihrem Dach?

Mithilfe des Solar- und Gründachpotenzialkatasters können die Bürgerinnen und Bürger die Energiepotenziale ihres Eigenheims selbst überprüfen und nachsehen, ob ihre Dächer für Photovoltaik, Solarthermie oder eine Begrünung geeignet sind.



<https://solare-stadt.de/home/Solarpotenzialkataster>

Das Solarkataster zeigt auf, ob und in welchem Umfang ein Dach geeignet ist - abhängig von der Dachneigung und möglicher Verschattung, z. B. durch höhere Gebäude in der Umgebung.



Solarkataster: Ausschnitt Häder

Beim Gründachkataster wird die Eignung für die Errichtung von Gründächern angezeigt.



Gründachkataster: Ausschnitt Oberschöneberg

Die kostenlosen Online-Dienste zeigen die entsprechende Eignung eines Dachs in vier Stufen von „nicht geeignet“ über „bedingt geeignet“ und „geeignet“ bis zu „gut geeignet“ an – dargestellt in den Farben Rot bis Grün. Interessierte können grobe Planungen hinsichtlich der Anlagen vornehmen und dabei auch einen Stromspeicher oder E-Autos berücksichtigen.

Das Solar- und Gründachkataster für den Landkreis Augsburg und alle weiteren Informationen gibt es unter [www.landkreis-augsburg.de/solarkataster](http://www.landkreis-augsburg.de/solarkataster).

Weiter Informationen zu Photovoltaik- und Solarthermie gibt es unter [www.landkreis-augsburg.de/energieberatung](http://www.landkreis-augsburg.de/energieberatung).

### GMS-Biker erfolgreich in der Hauptstadt!

Fünf Schüler der Mountainbike AG der Grund- und Mittelschule Dinkelscherben starteten bei den Deutschen Meisterschaften der Schulen in Berlin und erreichten einen hervorragenden neunten Platz! Herzlichen Glückwunsch!



Foto: Stefan Hackenberg, Bericht unter „Schulnachrichten“

### Bau der neuen Wasserleitung begonnen!

Anfang letzter Woche haben die Arbeiten für die neue Wasserleitung im Schmeller Forst begonnen. Die Baustelleneinrichtung, Maschinen und Rohrmaterial sind an der Ortstverbindungsstraße Ettelried - Uttenhofen sichtbar.



Im grabenlosen Spülbohrverfahren werden durch die Fa. Max Wild Rohre für Trinkwasser, Strom und Glasfaserkabel verlegt.



Bild: Fa. Max Wild

Bis Ende des Jahres sollen die Verbindungen der vier neuen Brunnen bis zur Verzweigung der Leitung Richtung Dinkelscherben und Oberschöneberg fertig gestellt werden. Für die Trinkwasserleitung wird das zweischichtige PE-Druckrohr Wavin SafeTech RC (PE 100-RC) verwendet.



Edgar Kalb, 1. Bürgermeister



## Bücherei



### Kath. Öffentliche Bücherei Oberschöneberg

„Weinlese“

#### Einladung zur

Krimi-Lesung

Freitag, 7. Oktober

um 19:30 Uhr



Zu einer spannenden Lesung mit einer Verkostung hochwertiger Weine lädt das Büchereiteam ein. Annemarie Grohs führt durch den Abend

Eintritt frei –

Unkostenbeitrag erwünscht

### Abschluss vom Sommerleseclub



Knapp 20 Kinder machten bei der Ferienaktion der Bücherei Oberschöneberg „Lesen was geht“ erfolgreich mit. Alle, die mindestens 3 Bücher während der Aktion gelesen und bewertet haben, kamen am Sonntagmittag mit ihren Eltern und Geschwister zur Urkundenverleihung. Ulli Eger lobte den Eifer der Kinder. 168 Bücher lasen die Kinder und füllten die Beurteilungen der Bücher aus. Alle Karten kamen in die Lostrommel. Dann wurde es spannend. Neben einem Rucksack, gab es Gutscheine für die nächste Freibadsaison und weitere Gewinne. Die beiden Meistler Sophia Biber und Laurin Spengler erhielten einen Anerkennungspreis überreicht. Nachdem jedes Kind seine Urkundenüberreichung mit viel Applaus der Gäste erhielt, fieberten sie dem nächsten Höhepunkt entgegen. Jedes Kind durfte sich noch ein Teilnahmegeschenk aussuchen. Das Los entschied die Reihenfolge und so hofften die Kinder und Jugendlichen, dass nicht ein anderer bereits sich für das auserwählte Geschenk entscheiden würde. Viele glückliche Gesichter waren sich einig, dass sie nächstes Jahr wieder dabei sein werden. Auch die Lesenacht bleibt als tolles Erlebnis in Erinnerung. Eine erfolgreiche Aktion und ein tolles Abschlussfest!

**Friedensstifter**  
Sie für Ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.  
Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Patel  
Rufen Sie uns am: **0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
ggf. abweichender Mobilfunktarif)

## Vereinsnachrichten

### Dinkelscherben

#### Gartenbauverein Dinkelscherben e.V.

Unsere Obstpresse und Abfüllanlage ist **am Freitagnachmittag 07.10.2022 und Samstag 08.10.2022** in Betrieb. Gepresst werden Äpfel, Birnen, Quitten.

Wir kaufen auch Äpfel zum Tagespreis! Wir weisen darauf hin, dass wir nur einwandfreies Obst annehmen!

Es gelten die gesetzlichen Corona Regeln.

Anmeldung (mit Angabe der Obstmenge!) unter Tel. 08292/758 oder 0162/3043024 jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr.

Im Internet sind wir vertreten unter: [www.gartenbauverein-dinkelscherben.de](http://www.gartenbauverein-dinkelscherben.de)

Die Vorstandschaft



#### Katholischer Frauenbund Dinkelscherben

#### Wallfahrt am 14. Oktober

Unsere Wallfahrt führt uns heuer nach Niederschönenfeld bei Rain am Lech. Ziel ist die dortige Himmelfahrtskirche.

**Abfahrt:** um 13.30 Uhr am Pfarrhaus

**Gottesdienst** mit anschließender Kirchenführung um 15.00 Uhr  
Danach kehren wir noch in Mertingen im Gasthof „Alte Brauerei“ ein.

Anmeldungen ab sofort bei Frau Maria Mittermeier (Tel.: 08292 - 3737) und Frau Karin Schubaur (Tel.: 08292 -656) möglich. Anmeldeschluss ist der 10. Oktober.

Wir freuen uns auf viele Mitfahrer\*innen

Für die Vorstandschaft, Karin Schubaur

#### Musikvereinigung Dinkelscherben

#### Schülervorspiel im Zehentstadel

#### Bläser- und Streicherschule der Musikvereinigung Dinkelscherben

Am Sonntag, 16. Oktober um 11 Uhr findet eine Matinee im Zehentstadel in Dinkelscherben statt. Schüler der Klasse Brigitte Thoma laden ein für eine Stunde zu einem bunten musikalischen Reigen.



#### TSV Dinkelscherben 06 e.V.

#### Abt. Handball

#### B-Jugend belohnt sich mit Auftaktsieg

Am Sonntag, den 02.10.2022 startete die männliche B-Jugend des TSV Dinkelscherben in ihre Saison gegen die Mannschaft des VSC Donauwörth.

In den ersten 15 Minuten, bis zum Spielstand von 3:3, tasteten sich die Mannschaften noch ab. Ab diesem Zeitpunkt übernahm Dinkelscherben immer mehr die Kontrolle. Mit einer sehr guten Abwehr und einem konsequenten Angriff ging man mit einer 4:9 Führung in die Pause.

In den ersten 5 Minuten nach dem Wiederanpfiff merkte man den Jungs eine kurze Nervosität an und der Gegner konnte nochmals auf 8:11 verkürzen. In dieser Spielphase zeigten die Torhüter ihr ganzes Können und brachten ihre Mannschaft zurück ins Spiel. Mit einer klasse Mannschaftsleistung wurde das Spiel sicher zu Ende gespielt und der erste Saisonsieg

konnte mit 13:20 gefeiert werden.

Aufstellung: Fischer (Tor), Schinol (Tor), Engelmann (1), Dering (8), Wiedemann, Balta (5), Scherer (3), Döring (2), Reif, Dauner, Fendt (1), Poland

Am Samstag, den 08.10.2022 um 16:30 ist das erste Heimspiel gegen DJK Augsburg-Hochzoll.

www.handball-dinkelscherben.de



## Wirtschaftsförderverein Reischenau

### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2022 mit Neuwahlen

Sehr geehrte Damen und Herren, hiermit lade ich Sie termingerecht und satzungsgemäß zur Jahreshauptversammlung des Wirtschaftsfördervereins Reischenau e.V. ein. am Donnerstag, 20. Oktober 2022 um 19:30 Uhr ins Pfarrzentrum Dinkelscherben, Auer Kirchweg 2

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorstandes
4. Rückblick Weihnachtsmarkt
5. Geschäftsberichte der Abteilungen
6. Bericht Kassierer
7. Bericht Kassenprüfer
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen der Vorstandschaft
10. Vorschau für weitere Aktionen
11. Diskussion über Leistungsschau
12. Vortrag über Energieeinsparung und regenerative Energien
13. Wünsche und Anträge

Schriftliche Anträge sind bis spätestens 17. Oktober 2022 bei Ernst Lutz, Augsburgener Straße 7, 86424 Dinkelscherben, einzu-reichen.

Wir freuen uns, wenn Sie diesen Termin recht zahlreich besuchen.

Bitte beachten Sie, die am Veranstaltungstag gültigen Corona-Regeln.

Mit freundlichen Grüßen

Ernst Lutz

1. Vorsitzender

Wirtschaftsförderverein Reischenau e.V.

## Häder

### Schützenverein Häder

**Mittwoch ab 18:30 Uhr und Freitag ab 19:30 Uhr.**

Freitag, 07.10. Übungsschießen

Mittwoch, 12.10. Übungsschießen

Freitag, 14.10. Übungsschießen

#### Vereinsheim Häder „Scharfes Eck“

Achtung!

Das geplante Weinfest am Samstag, 15. Oktober 2022

#### findet nicht statt!

Der Schützen- und Männergesangsverein Häder wünschen trotzdem einen goldenen Herbst.



### Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Oberschöneberg

### Soldaten- und Kameradschaftsverein Oberschöneberg

#### Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Für seine wertvolle Arbeit bittet der Volksbund um finanzielle Unterstützung.

Wie mit toten Soldaten und Zivilisten während eines Krieges, ob beabsichtigt oder mangels Gelegenheit und Zeit, umgegangen wird, sehen wir z. Zt. alltäglich. Auch in den Jahren 1914/18 und 1939/45 war es nicht anders. Damals gefallene Soldaten, wurden oftmals nur notdürftig beerdigt bzw. manchmal auch nur „verscharrt“. Überwiegend junge Männer im Alter von 18 bis 30 Jahren, welche ihr ganzes Leben noch vor sich hatten, kehrten nicht mehr zu ihren Familien zurück und liegen bis heute in fremder Erde.

**Noch heute werden alljährlich weit über 10.000 Tote in eine geordnete Grablege verbracht**, es werden Orte der Trauer geschaffen.

**Unsere ehrenamtlichen Sammler sind bis Anfang November unterwegs und bitte um Spenden für den Volksbund.**

Ab eines **Spendenbetrages** von **10,00 €** erhalten die Spender eine **Steuerbescheinigung**.

Josef Miller

Vorsitzender

### Verein für Gartenbau und Landespflege Oberschöneberg e.V.

#### Oktoberfest, Samstag, 08.10.2022, 20 Uhr

Verbringen Sie am **Samstag 08.10.2022** einen zünftigen Abend bei Oktoberfestbier und leckerem Essen im Vereinsheim Oberschöneberg.

Für Stimmung sorgen die Lochbachbuam.

Der Eintritt ist frei.

*Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft*

## Ried

### Burschenverein Ried

#### Einladung Nachfeier 2022



Am Samstag den 08.10.2022 findet die Mexico Party Nachfeier in unserer Vereinshalle statt. Hierzu möchten wir alle unsere Helfer und Helferinnen, unsere Feuerwehrleute und unsere Landwirte die uns jedes Jahr fast selbstverständlich ihre landwirtschaftlichen Flächen und Schlepper zur Verfügung stellen, einladen. An dieser Stelle möchten wir uns nochmals bei allen bedanken, denn ohne dieses Teamwork würde ein solches Fest nicht funktionieren.

Wir hoffen dass möglichst alle Zeit finden und am Samstag auf die Nachfeier kommen, denn auf diesem Weg möchte sich der Burschenverein für eure Hilfe und Unterstützung erkenntlich zeigen. Für Essen und Trinken ist selbstverständlich bestens gesorgt.

*Auf euer Kommen freut sich der Katholische Burschenverein Ried e.V.*



**„Brot für die Welt“  
das ist die Achtung der  
Menschenwürde**

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)



## **Gartenbauverein Ried/Breitenbronn**

### **Baumschnittkurs in Ried**

Alle Mitglieder, Baumbesitzer und Interessierten von nah und fern sind recht herzlich zu unserem Baumschnittkurs in Ried eingeladen. Der Baumschnittreferent, Herr Mühl, wird uns das A und O des Baumschnitts sowie die grundlegenden Fertigkeiten erklären und zeigen.

Der theoretische Teil findet am **Donnerstag, 27.10.2022 um 20 Uhr** im Schützenheim in Ried statt. Am **Samstag, 29.10.2022 um 9 Uhr** findet im Garten der Familie Meier (Lorenz-Luidl-Str. 11 in Ried) der praktische Teil statt.

Bitte an passende Kleidung denken.

Von Nichtmitgliedern wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 5 € erhoben.

Bei Interesse bitte bis 22.10.2022 bei Katharina Meier (08236/9599749) oder Sabrina Enzler (08236/881) anmelden.

Wir behalten uns vor den Kurs abzusagen, wenn das Interesse zu gering ist.

Auf reges Interesse freut sich der

*Obst- und Gartenbauverein Ried/Breitenbronn*



## **Schützenverein Ried e.V.**

### **Vereinsjugendversammlung**

Am Freitag, den **21. Oktober 2022**, um 19.30 Uhr sind alle Jungschützen zur Jahreshauptversammlung ins Schützenheim eingeladen.

#### **Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Bericht der Vereinsjugendleitung
3. Entlastung der Vereinsjugendleitung
4. Wünsche und Anträge

### **Generalversammlung**

Am Freitag, den **21. Oktober 2022**, findet um 20.00 Uhr im Schützenheim

in Ried unsere ordentliche Generalversammlung statt. Dazu laden wir alle aktiven und passiven Mitglieder herzlich ein und bitten um zahlreiche Teilnahme.

#### **Die Tagesordnung umfasst folgende Punkte**

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Verlesen des letzten Protokolls
4. Bericht des Vorstands
5. Bericht der Jugendvertreter
6. Bericht des Kassiers
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Verschiedenes, Wünsche, Anregungen

Das diesjährige Königsschießen findet am 28.10.2022, 04.11.2022 und am 11.11.2022 statt. Beginn ist um 19.30 Uhr. Es würde uns freuen wenn recht viele Teilnehmen.

Ab sofort ist an den Freitagen wieder Übungsschießen.

*Die Vorstandschaft*

**Es ist genug Brot für alle da**

**Brot für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

**Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50**

#### Impressum

### **Die Reischenau**

**Amtliches Bekanntmachungsorgan des Marktes Dinkelscherben für die Gemeindeteile Anried, Breitenbronn, Dinkelscherben, Ettelried, Fleinhausen, Grünenbaindt, Häder, Lindach, Oberschöneberg und Ried**



Die Reischenau erscheint wöchentlich jeweils donnerstags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister Edgar Kalb,  
Augsburger Straße 4 - 6, 86424 Dinkelscherben  
für den sonstigen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



### *Familienanzeigen!*

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
**ONLINE BUCHEN: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / Robert Krieschke

Mit einer Anzeige...

die Oma und den Opa

ganz stolz machen.

Anzeige online aufgeben

**wittich.de/gruss**

Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Zusmarshausen-Adelsried-Dinkelscherben-Welden

#### Termine vom 7.10.22 bis 13.10.22

##### Freitag, 7.10.

18.00 Uhr: „Gebet für die Schöpfung“, Gnadenkirche, Adelsried

19.30 Uhr: **Probe Vocalensemble**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

##### Sonntag, 9.10.

09.00 Uhr: **Gottesdienst**, Auferstehungskirche, Zusmarshausen

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**, St.-Thomas-Kirche, Welden

Kollekte: Diakonie Bayern IV (Pfarrer Funk)

##### Dienstag, 11.10.

19.30 Uhr: **Posaunenchorprobe**, Evang. Gemeindehaus, Zusmarshausen

##### Mittwoch, 12.10.

19.00 Uhr: **Bibelgespräch**, Gnadenkirche, Adelsried

19.30 Uhr: **Gospelchorprobe**, Evang. Gemeindehaus, Zusmarshausen

20.00 Uhr: **Ökumenisches Nachtgebet**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

#### 25-jähriges Jubiläum der Philipp-Melanchthon-Kirche Dinkelscherben

Zusammen mit dem Evang. Gemeindeverein laden wir sehr herzlich ein zum 25. Jubiläum der Philipp-Melanchthon-Kirche Dinkelscherben (Kohlstattstr. 2c). Am **Sonntag, 16.10.**, findet um **10.30 Uhr** ein Festgottesdienst statt, anschließend werden Mittagessen und Kaffee/Kuchen angeboten. Die Feier wird von Live-Musik umrahmt. Auf zahlreichen Besuch freuen sich die Organisatoren und Mitglieder der Gemeindevereins und der Kirchengemeinde!

#### Gestiegene Energie- und Heizkosten

Auch wir bleiben von der Energiekrise und den gestiegenen Heiz- und Energiekosten nicht verschont. Wir folgen daher der Empfehlungen des Landeskirchenamtes, und werden unsere Kirchen nicht mehr in dem Maße wie bisher beheizen. Bitte berücksichtigen Sie das bei Ihrem nächsten Gottesdienstbesuch.

#### Pfarramt geschlossen

Am Montag, 10.10.2022, ist das Pfarramt geschlossen.

#### Gemeindebriefausträger\*innen gesucht!

Wir suchen eine\*n *Zwischenverteiler\*in* für *Altenmünster* und *Austräger\*innen* für die Ortsteile von *Altenmünster: Neumünster und Zusammzell*. In *Horgau und Horgau-Bieselbach* suchen wir ebenfalls engagierte Helfer. Wenn Sie gern spazieren gehen und uns 3x im Jahr ehrenamtlich unterstützen können, melden Sie sich bitte im Pfarramt (08291/315 oder pfarramt.zusmarshausen@elkb.de).

#### Telefonseelsorge

Die Telefonseelsorge ist kostenfrei erreichbar, sie steht auch nachts zur Verfügung: **0800 / 11 10 111**.

Religiöse Impulse und nützliche Weiterleitungen finden Sie auf unserer Homepage [www.zusmarshausen-evangelisch.de](http://www.zusmarshausen-evangelisch.de).

#### Gott behüte Sie und Ihre Familien!

*Im Gebet verbunden – Ihr Gemeindeteam*

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben

Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20 -

E-Mail: [pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de](mailto:pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de) ;

Internet: [www.pg-dinkelscherben.de](http://www.pg-dinkelscherben.de)

Die Gottesdienste am Sonntag in Dinkelscherben werden live aus der St. Sempert-Kirche im Internet übertragen

#### Termine

**Mittwoch, 12. Okt.** 20:00 **Ökumenisches Nachtgebet** in der Philipp-Melanchthon-Kirche

**Freitag, 14. Okt. Frauenbund-Wallfahrt** zur „Himmelfahrtskirche“ in Niederschönenfeld

Abfahrt um 13:30 Uhr am Pfarrhof

Anmeldung bei Fr. Mittermeier Tel. 3737 bis 10.10.2022

**Sonntag, 16. Okt.** 10:00 **Kindergottesdienst** in Dinkelscherben Treffpunkt: Pfarrsaal

#### Gottesdienstordnung

Samstag, 8. Okt. Kollekte für die jeweilige Pfarrei

**Dinkelscherben** 18:30 St. Anna: Okt-Rkr.u. Beichtgelegenheit bis 18.45 Uhr

**Dinkelscherben** 19:00 St. Anna: VAM f. Franz Kröner (JM) / Erika u. Anton Hafner

**Anried** 19:00 VAM f. Adelheid u. Ulrich Kuhn u. Anton Leutenmayer u. Elt. u. Geschw. / Barbara u. Johann Kraus

Sonntag, 9. Okt. Kollekte für die jeweilige Pfarrei

**Dinkelscherben** 9:30 St. Sempert: Okt-Rkr. **entfällt**

**Dinkelscherben** 10:00 St. Sempert: Sempertfest - Pfarrgottesdienst mit Diakon Alfred Erdt, *musik*.

*gest.vom Ettlrieder Chor* für Verstorbene unserer Pfarreiengemeinschaft / Verst. Altstetter, Litzel u.

Möschl / Verst. Möschl / Konrad Fried, Eltern u. Geschw. / Barbara u. Johann Mayr / Centa u. Otto

Aubele

**Ettlried** 19:00 Okt.Rkr.

**Grünenbaindt** 8:30 Mess f. Bernhard u. Paula Trappendreher u. Angeh.

**Grünenbaindt** 14:00 Taufe: Anni Johanna Kipping

**Häder** 8:30 Messe f. Günther Spengler / Johann Plabst u. Eltern Kreszenz u. Anton u. Margarethe

Leopold / Karl Hafner (JM)

**Häder** 12:30 Kapelle: Okt.-Rkr.

Montag, 10. Okt.

**Dinkelscherben** 17:00 **St. Anna:** Okt.-Rkr.

Dienstag, 11. Okt.

**Dinkelscherben** 17:00 St. Sempert: Okt.Rkr.

**Fleinhausen** 18:30 Okt.Rkr.

**Fleinhausen** 19:00 Messe

**Grünenbaindt** 19:00 Heilige Messe für Anna u. Anton Endres / Josefa u. Max Donderer

**Häder** 8:30 Kapelle: Okt.Rkr.

Mittwoch, 12. Okt.

**Dinkelscherben** 9:30 Altenh.: Wortgottesdienst ggf. unter Beachtung der aktuellen Corona-

Bestimmungen für das Heim

**Dinkelscherben** 17:00 St. Sempert: Oktoberrosenkranz

**Anried** 18:30 Okt-Rrkr.

**Anried** 19:00 Messe

**Ettlried** 19:00 Messe f Josef u. Henriette Fluhr u. Enkel Christian

Donnerstag, 13. Okt.

**Dinkelscherben** 19:00 St. Anna: Messe f. Therese Finkl u. Angeh. / Anita Feller u. Angeh.

**Grünenbaindt** 17:00 Kirche: Rkr.

**Häder** 19:00 Messe f. Engelbert Schafitel / Walburga u. Xaver Fischer m. Sohn Erich u. allen Angeh.



Mit Gefühl selbst gestalten.  
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Freitag, 14. Okt.

**Dinkelscherben** 17:00 St. Simpert: Okt.Rkr.**Grünenbaidt** 17:00 Okt.Rkr.**Aus unserer Pfarreiengemeinschaft****Termine für die Erstkommunion 2023****in der PG Dinkelscherben**

30.04.2023 Dinkelscherben u. Grünenbaidt

01.05.2023 Fleinhausen u. Ettelried

07.05.2023 Häder u. Anried

**Pfarreien****Ried/Breitenbronn/Oberschöneberg****Gottesdienstordnung****Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ried:**

Das Pfarrbüro ist vom 10.10. bis 19.10.2022 geschlossen.

Oktoberrosenkrantz: In Ried montags bis freitags um 18.30 Uhr und sonntags bei 8.30 Uhr-Messe im Anschluss,

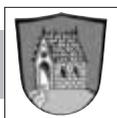
bei 10.00 Uhr-Messe um 9.30 Uhr; in Oberschöneberg montags, dienstags, donnerstags und freitags um 18.30 Uhr;

in Breitenbronn montags, mittwochs und freitags um 18.30 Uhr und sonntags vor den Gottesdiensten, bei 08.30 Uhr-Messe kein Rosenkrantz.

Beichte nach Vereinbarung

**Samstag, 08.10.****Breitenbronn** 19.00 Vorabendmesse: JM Michael und Maria Opfinger, Annemarie Leitenmaier und Carola Dirsch, Xaver und Maria Birle, zu Ehren der heiligen Muttergottes**Sonntag, 09.10. 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS****Oberschöneberg** 08.30 Pfarrgottesdienst JM Maria und Sebastian Miller, Inge Leutenmayr,

Verstorbene der Familien Zimmermann und Groß

**Oberschöneberg** anschl. Andacht der Marianischen Kongregationen**Ried** 10.00 Rosenkrantzfest - 2. Patrozinium (Haupt- und Titularfest der Rosenkrantzbruderschaft) Festgottesdienst zu Ehren der Rosenkrantzkönigin - Kollekte für die eigene Pfarrkirche - für alle Lebenden und Verstorbenen der Rosenkrantzbruderschaft und Wohltäter, anschl. Sakramentsprozession**Dienstag, 23.10. hl. Johannes XXIII., Papst****Breitenbronn** 09.00 „Einfach beten“**Neues aus Zusmarshausen****Konzert Gabelbach am 16. Oktober 2022**

Am Sonntag, den 16. Oktober 2022, wird wieder ein Konzert in der Pfarrkirche St. Martin zu Gabelbach stattfinden. Um 17:00 Uhr werden Monika Kleinle an der Traversflöte und Rien Voskuilen am Cembalo und an der historischen Orgel ein abwechslungsreiches Programm zu Gehör bringen.

Es erklingen Werke von fünf Komponisten. Zwei davon hatten Beziehungen zu Augsburg: Johann Fischer ist dort geboren. Christian Erbach war u.a. Organist an St. Moritz und am Dom und ist 1635 in Augsburg gestorben.

Das Programm bietet außerdem noch Werke von Johann Jacob Froberger, Johann Christian Schickhardt und Anton Stamitz. Die frühe Orgelwerke von Erbach und Froberger kontrastieren stark mit Stamitz' Caprice für Traversflöte solo. Wie immer ist der Eintritt zum Konzert frei; um eine Spende wird gebeten.

Vorausschau: Am Sonntag den 6. November findet ein weiteres Konzert statt. Der Hornist Raphael Vosseler wird sein Instrument und die Entwicklung von Naturhorn bis zum modernen Horn vorstellen.

**Was sonst noch interessiert****Apothekendienst**

08.10.2022 St. Thekla-Apotheke Welden

09.10.2022 Schmuttertal-Apotheke Gessertshausen

**„Freunde des Zusamtals“****Herbstwanderung rund um Eppishofen**

Wer die Herbstzeit gern zum Wandern nützt, ist am Samstag, 8. Oktober, eingeladen, mit Revierleiter Dieter Erhard und den Zusamtalfreunden bei einer zweistündigen Wanderung die waldreiche und hügelige Landschaft am Rand des Zusamtals um Altenmünster und Eppishofen kennenzulernen. Treffpunkt ist um 14 Uhr der Wanderpavillon am Ortseingang von Eppishofen, wo es zuerst bei einem Kaffee-Picknick eine Einführung ins neu ausgewiesene Wandergebiet gibt. Anmeldung wird erbeten bei Anni Hartmann unter Telefon 08291/291.

	<p>Inh. Oliver Kaupp Breitenbachstraße 18 72178 Waldachtal- Lützenhardt Nördlicher Schwarzwald Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0 Fax 0 74 43 / 96 62 60</p>
--	--

**Zum farbenprächtigen Herbst  
in den Schwarzwald  
sicher, herzlich und einfach gut!****Wochenpauschale Halbpension**

7 Übernachtungen mit Halbpension,

5 x Menüwahl aus 3 Gerichten

1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab € 514,-****Wochenpauschale garni**7 Nächte nur mit Frühstück p. P. **ab € 420,-****Die kleine Auszeit**

von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag

2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension

1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller

1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 205,-****Schwarzwaldversucherle**

von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 306,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**


**KANZLEI  
ROMEYKE**

Rechtsanwalt Wilhelm Romeyke  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Gewerbestraße 4, 86420 Diedorf  
Tel.: 08238 5089150  
Fax: 08238 50891520  
E-Mail: ra-romeyke@gmx.de  
Web: www.kanzlei-diedorf.de



**Kurz vor Annahmeschluss  
laufen bei uns die Telefone heiß!**

Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor Annahmeschluss auf

## Regionalmarkt

- Anzeige -

### „Leckeres & Schönes“

**9. Oktober von 11.00 – 17.00 Uhr in und  
an der Staudenlandhalle in Fischach**

Nach zweijähriger Pause laden der Naturparkverein und die Regionalentwicklung Augsburg Land West am 9. Oktober in Fischach zum beliebten Regionalmarkt ein. Unter dem Motto „Leckeres & Schönes“ werden wieder regionale Produkte aus dem Naturpark angeboten.

Der diesjährige „Tag der Regionen“ steht unter der Überschrift „Kurze Wege – Große Wirkung“ und greift das Thema Regionalität auf. Bundesweit engagieren sich zahlreiche Menschen rund um den Erntedanksonntag und zeigen regionales Selbstbewusstsein. Am 9. Oktober erwarten mehr als 40 Direktvermarkter aus dem Naturpark die Besucher in der Staudenlandhalle und auf dem angrenzenden Freigelände mit einem breit gefächerten Angebot. „Für eine Regionalisierung der Ernährungswirtschaft braucht es starke regionale Wirtschaftskreisläufe. Kurze Wege und deren große Wirkung können zu einem nachhaltigeren Ernährungssystem beitragen. Die steigende Nachfrage nach regionalen Produkten sehen wir auch an den starken Besucherzahlen der letzten Regionalmärkte. Immer mehr Bürgerinnen und Bürgern ist es wichtig, soziale und ökologische Verantwortung zu zeigen“ erzählt Birgit Hafner, Regionalmanagerin bei ReAL-West.

Eröffnet wird der Markt um 11 Uhr durch Landrat und Bezirktagspräsident Martin Sailer und den Musikverein Fischach. Regionale Schmankerl wie Honig und Marmeladen, Käse-, Wild-, Fisch- und Wurstspezialitäten können von den Besucherinnen und Besuchern vor Ort verkostet und erstanden werden. Neben Kaffee, Crepes und Kuchen bieten verschiedene Food Trucks aus der Region auch warme Gerichte an. Bei drei regionalen Brauereien gibt es handwerklich gebrautes Heimatbier.

Die Besucher erwartet außerdem ein vielfältiges Angebot für Groß und Klein: Handgesponnene und naturgefärbte Wolle, Felle, Holz- und Filzprodukte, Kräuter und Seifen, Obst und Gemüse sowie Infostände gibt es in der Staudenlandhalle und im Außenbereich zu bestaunen.

Die Teilnahme ist für die Direktvermarkter übrigens kostenlos. Die Organisatoren schaffen die Rahmenbedingungen und übernehmen die Werbung für den Markt. „So können wir unsere Direktvermarkter mit ihrem vielfältigen Angebot unterstützen, denn es ist unglaublich, was unser Naturpark alles zu bieten hat“, freut sich Karin Hauber, stellvertretende Geschäftsführerin des Naturparkvereines.



## Riethmüller Voerste Dr. Wagner

RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE · MEDIATOREN

Erbrecht

Testaments-  
vollstreckungen

Familienrecht

Arbeitsrecht

Agrarrecht

Verwaltungsrecht

Rathausplatz 3 · 86420 Markt Diedorf  
Tel: (08238) 9639-3 · Fax: (08238) 9639-55  
[www.riwa-augsburg.de](http://www.riwa-augsburg.de)

Seit 1996 für Sie vor Ort in Diedorf



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Josef Mayr**

Ihr Regionalverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Mobil: 0177 9159856**

Tel.: 08238 5085557 • Fax: 08238 5085558  
j.mayr@wittich-forchheim.de  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



## Vorfahrt für gute Sicht

Mit einer Standheizung schon jetzt für den nächsten Winter vorsorgen



(djd). Den meisten dürfte es schwerfallen, bei sommerlichen Temperaturen an Schmuddelwetter, Nebel, Nässe und Frost zu denken. Dennoch gilt die altbekannte Faustregel: Wer klug ist, kauft antizyklisch. So kann es sich auszahlen, bereits in den Sommermonaten das Auto für die kommende Herbst- und Wintersaison fit zu machen. Ein gründlicher Check von Batterie, Beleuchtung und Bremsen beugt so mancher ärgerlichen Panne vor. Zudem sind Standheizungen, die bei verschiedensten Witterungsbedingungen für ein angenehmes Klima im Fahrzeug und vor allem für freie Sicht sorgen, mit Preisvorteilen erhältlich. Auch eine Terminabsprache in der Fachwerkstatt

ist kurzfristig möglich - ganz anders als im Winter, wenn erfahrungsgemäß ein Run auf die Kfz-Betriebe einsetzt.

### Einbau gehört in Profihände

Wer hat sich nicht schon einmal über ständig beschlagene Scheiben im Auto oder das lästige Freikratzen nach eisigen Nächten geärgert? Mit einer Standheizung ist das Fahrzeug in Zukunft zur gewünschten Uhrzeit vorgewärmt, sodass man sich diese Aufgaben ersparen kann. Das bedeutet nicht nur mehr Komfort im Alltag, sondern vor allem auch mehr Sicherheit im Straßenverkehr, da stets für freie Sicht gesorgt ist. Die Nachrüstung einer

Standheizung etwa von Webasto ist in jedem Auto möglich und nimmt in einer erfahrenen Fachwerkstatt nicht mehr als einen Tag in Anspruch. Der Anschluss des Gerätes an die Wasser-, Kraftstoff- und Luftverteilungs-Systeme sowie an die elektronische Fahrzeugsteuerung gehört in Profihände, unter [www.standheizung.de](http://www.standheizung.de) sind Adressen von rund 1.000 qualifizierten und regelmäßig geschulten Einbaupartnern aus dem gesamten Bundesgebiet gelistet. Zusätzlich gibt es dort Informationen zu Sommeraktionen, mit denen Kunden zusätzlich sparen können.

### Bequeme Bedienung nach Wunsch

Die Handhabung einer Standheizung ist einfach: Per

Steuerung im Fahrzeug, per Fernbedienung oder mit dem eigenen Smartphone und der ThermoConnect App werden alle Wunscheinstellungen vorgenommen. Einige Standheizungen lassen sich ebenfalls mit Sprachassistenten wie Alexa bedienen. Zur gewünschten Abfahrtszeit sind somit alle Scheiben von Feuchtigkeit und Eis befreit, Innenraum und Motor sind vorgewärmt. Mehr Komfort gibt es aber auch an heißen Tagen. Denn Standheizungen können im Sommer unterstützen, indem sie vor der Abfahrt aus der Ferne gestartet werden und frische Außenluft ins Fahrzeug bringen - das bedeutet effektive Hilfe gegen einen Hitzestau. In der Folge muss die Klimaanlage nicht mehr von 50 auf 25 Grad herunterkühlen.

## AUTOGLAS ZENTRUM MITTELNEUFNACH



KFZ-Service Metzger  
Inh. Martin Metzger

Hauptstr. 2  
86868 Mittelneufnach

Tel.: +49 8262 9688901



- KFZ-Glas aller Art
- Scheibenversiegelung
- Schnellverglasung
- Steinschlagreparatur
- Für alle Marken

## AUTO STUHMÜLLER KFZ-MEISTERBETRIEB



**Neuwagen  
Jahres- und Gebrauchtwagen**

Brunstätter Straße 5  
86424 Dinkelscherben

Tel. 0 82 92 / 7 04  
Fax 0 82 92 / 33 68

[www.autostuhmueller.de](http://www.autostuhmueller.de) - E-Mail: [info@autostuhmueller.de](mailto:info@autostuhmueller.de)



## Damit im Ernstfall die Handgriffe sitzen

**Schneeketten: Übung und leicht montierbare Modelle erleichtern das Aufziehen**

(djd). Das Wetter zeigt sich auch in Mitteleuropa von Jahr zu Jahr extremer, die Jahreszeiten haben sich deutlich verändert. Für Autofahrer heißt das: Sie müssen sich öfter als bisher auf herausfordernde Straßenverhältnisse einstellen. Gerade in alpinen Regionen kann ein Wetterumschwung aus heiterem Himmel für Schneemassen sorgen. Deshalb sollte man in diesen Gegenden immer Schneeketten dabei haben. Auf vielen Strecken sind sie bei winterlichen Straßenbedingungen sogar vorgeschrieben, Verstöße werden mit hohen Bußgeldern geahndet. Schneeketten sind aber nur dann nützlich, wenn man sie auch aufziehen kann.

### Moderne Schneeketten passen auf alle Fahrzeuge neuerer Bauart

Denn dieser Vorgang geschieht häufig unter widrigen Bedingungen und bei frostigen Temperaturen. Entsprechend gut sollten die dafür notwendigen Handgriffe sitzen. Das Aufziehen sollte man deshalb vor der Abfahrt in der warmen Garage mindestens einmal oder besser sogar zweimal geübt haben. Einfacher wird es, wenn man beim Kauf einer Schneekette von vornherein auf leicht montierbare Modelle setzt. Die Schneekette Click2Go von RUD beispielsweise wird mit wenigen Handgriffen an der Außenseite des Rads mit einem Klick angebracht und zieht sich beim Anfahren selbst aufs Rad. Mit einem Klick lässt sich das Modell auch wieder



Foto: djf/RUD Ketten/Von Redaelli

er demontieren. Durch die feinen Kettenglieder auf der Lauffläche des Reifens und die fehlenden Elemente auf der Innenseite kann die Schneekette an allen Fahrzeugen der neueren Generation und auch an Elektrofahrzeugen mit schmalen Radkästen montiert werden. Mehr Informationen gibt es unter [www.rud.com](http://www.rud.com). Wer bereits Schneeketten besitzt, sollte prüfen, ob diese noch auf das aktuelle Auto passen. Probleme können vor allem bei Ketten auftauchen, die älter als zehn

Jahre sind. Diese sind nicht auf die Verwendbarkeit bei aktuellen Rad-Reifen-Kombinationen geprüft.

### Vor der Abfahrt Licht und Zubehör überprüfen

Nicht nur die Schneeketten sollten vor der Fahrt in den Winterurlaub gecheckt werden, auch die Beleuchtung muss geprüft werden, um "Blindflüge" bei Schneetreiben zu verhindern. Für eine freie Sicht sorgen zudem gute Wischerblätter. Gefährlich wird es, wenn sie nicht mehr sauber wischen oder Schlieren ziehen. Zur Grundausstattung für die Scheibenreinigung zählt frostsicheres Wischwasser, auch die Kühlflüssigkeit des Motors muss mit ausreichendem Frostschutz versorgt sein. Mit einem Handbesen lassen sich Motorhaube und Dach im Falle eines Falles vom Schnee befreien, er sollte deshalb ebenfalls an Bord sein, ebenso wie ein stabiler Eiskratzer und ein Enteisungsspray. Bleibt das Auto im Schnee stecken, kann man es mit einem Klappspaten freischaufeln.



**Lack- & Karosserie-Instandsetzung**

**Schilling**

Unfallinstandsetzung • Hagelschaden-Reparatur  
**89343 Jettingen-Scheppach**  
[www.as-lackierung.de](http://www.as-lackierung.de)      Fon 08225-10 46

**REIFEN-SERVICE**  
 von PKW- und Motorradreifen

- Reifeneinlagerungen
- Montier- und Wuchtarbeiten
- Ölwechsel von PKW und Motorrad
- TÜV-Abnahme für PKW-Anhänger aller Art

**Karl Hieber**  
 Etteleiederer Straße 13  
**86424 Dinkelscherben/Anried** · [karl.hieber@online.de](mailto:karl.hieber@online.de)  
 Tel. u. Fax: 0 82 92 / 750 · Mobil 01 51 / 11 72 69 49

**AUTO WEITMANN**

**JETZT ANRUFEN!  
 08292 901010**

**IHR PARTNER RUND  
 UMS AUTO EFFIZIENT  
 UND LEISTUNGSSTARK**

[info@auto-weitmann.de](mailto:info@auto-weitmann.de)  
 Inh.: Eugen Weitmann · Maienbergstraße 24 · 86424 Dinkelscherben



## Forst- und Kommunalarbeiten

Frey Ludwig, Riederstr. 2  
86850 Wollmetshofen  
08236 1765

- Entsorgung von Gartenabfällen
- Anlieferung täglich möglich, Abholung nach Vereinbarung
- Gartenarbeiten, Baum-, Heckenpflege
- Rasen-, Grünflächen und Biotoppflege
- Forstarbeiten und Rodungen
- Brennholzverkauf
- Häckselarbeiten, Hackschnitzel
- Problembaumfällungen
- Wurzelstock fräsen
- Straßenränder und Gräben mulchen mit Absaugung



### Dinkelscherben, Marktstr. 27

Angebot vom 06.10. bis 12.10.2022

Schweinefilet	100 g	1,39 Euro
Schweinekotelett	100 g	0,79 Euro
Lyoner im Ring	100 g	0,99 Euro
Rauchfrische Wiener	100 g	0,99 Euro
Altbayerischer Leberkäse	100 g	1,29 Euro

*Alles aus der Region, aus eigener Schlachtung und Produktion!*

Unsere Öffnungszeiten sind von:

Montag - Freitag 7:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Mittwoch 7:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Samstag 7:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Tel.-Nr.: 08292 - 1378 · Fax-Nr.: 08292 - 1425

## Jede Woche Fischverkauf

Winter-Öffnungszeiten  
von 8.00 - 17.30 Uhr



## Jeden Mittwoch beim V-Markt Thannhausen

Wir halten für Sie eine reichhaltige Auswahl an frischen See- und Süßwasserfischen bereit. Delikater Räucherfisch sowie unsere Feinkostsalate aus eigener Herstellung

**Große Auswahl an belegten Fischbrötchen.**

## Fisch & Feinkost Carmen Lutz

## Der Kindergipfel

Kinder reden - Erwachsene hören zu

## Kinderrechte sind Menschenrechte!

[www.kindergipfel.de](http://www.kindergipfel.de)

weitere Informationen:

Naturfreundejugend Deutschlands  
Haus Humboldtstein, 53424 Remagen  
Tel. (02228) 94 15-0  
info@naturfreundejugend.de



Naturfreundejugend  
Deutschlands

## NEUERÖFFNUNG Jetzt geht's los!

Schlank, Gesund & Vital

Chance nutzen und Gründungsmitglied werden, 399 € sparen und viele weitere Vorteile sichern!



**RELAX**  
PRIME  FITNESS

Ihr Inhaber und Garant für Ihren Erfolg ist der ehem. Leichtathletik Europameister Rolf Kropka und sein starkes Trainer-Team!

prime-fitness-horgau.de | Hauptstraße 54 in Horgau | 173 1564809

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

Fotolia\_76135125

Es ist genug für alle da  
„Brot für die Welt“  
Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**Für einen regionalen Bauträger suchen wir bebaute und unbebaute Grundstücke mit Ausbaupotenzial. Gerne auch alte Hofstätten und sanierungsbedürftige Wohnungen.**

**Kontakt:** Herr Ludl · ☎ 0176 649 959 02  
thannhausen@brimo-immobilien.de

**Traumgärten mit Peter Hasenauer!**

(Heckenschnitt und Garten winterfest)



Rufen Sie mich einfach an: **Peter Hasenauer**  
0 82 38 / 9 46 97 32 oder 01 57/58 53 78 10  
[www.gala-bau-augsburg.de](http://www.gala-bau-augsburg.de)

**VELUX®**

**Experte**

Premium-Partner

**Fleißiger Max GmbH & Co. KG**

08222/9669634 | info@fleissiger-max.de

**Der Dachfenster-Prof**  
für Ulm | Günzburg | Augsburg

[www.fleissiger-max.de](http://www.fleissiger-max.de) | Robert-Bosch-Str. 4b | 89331 Burgau

**Seit 25 Jahren beraten wir Sie persönlich & kompetent!**

**BRICKS & MORTAR IMMOBILIEN**  
THANNHAUSEN GMBH

**ANKAUF  
ENTWICKLUNG  
& VERTRIEB**

**CHRISTIAN LUDL**  
☎ 01 76/64 99 59 02 ✉ c.ludl@brimo-immobilien.de  
Bahnhofstraße 14 • 86470 Thannhausen  
[www.brimo-immobilien.de](http://www.brimo-immobilien.de)

**DIY-Finanzberatung**

Werde dein eigener Finanzberater – auch nebenberuflich!

- Investment anlegen ohne Kosten
- „Mitarbeiter-Rabatte“ auf Versicherungen etc.
- **SFR 16 auch als Fahranfänger (sofort)**
- Bestmögliche Baufinanzierung – eigene Provision auf alles
- Vorteile und KNOW HOW als Start-UP-Unternehmer u.v.m.

Infos anfordern: [do-it-yourself-Finanzberatung@web.de](mailto:do-it-yourself-Finanzberatung@web.de)

**UNSERE ADVENTS- & SILVESTERREISEN SIND ONLINE!**  
[WWW.NUSSBAUM-REISEN.DE](http://WWW.NUSSBAUM-REISEN.DE)



**NUSSBAUM N**

**Mehrtagesreisen**

04.11.-06.11. Hamburg, Perle im Norden	330,-
04.11.-06.11. Hamburg mit "Eiskönigin" oder "König der Löwen"	ab 419,-
11.11.-14.11. Saisonabschluss Gardasee	425,-
12.11.-13.11. Starlight Express	248,-
13.11.-20.11. Kuraufenthalt Marienbad	595,-
19.11.-20.11. Shopping in Mailand	210,-
19.11.-20.11. Advent in Wien	185,-
20.11.-21.11. Gänseessen im Spessart	210,-
25.11.-27.11. Advent in Mariazell	335,-
26.11.-27.11. Advent in Südtirol	190,-

27.11.-29.11. Advent im Erzgebirge	325,-
30.11.-01.12. Advent in Leipzig	189,-
02.12.-04.12. Advent am Würthersee	398,-
03.12.-04.12. Advent in Filzmoos	215,-
30.12.-02.01. Silvesterfahrt ins Blaue	555,-
30.12.-02.01. Silvester in Südtirol	520,-
30.12.-02.01. Silvester in Berlin	595,-
30.12.-02.01. Silvester a.d. Slowen. Adria	570,-

**Tagesfahrten**

15.10. Kürbisausstellung Schl. Ludwigsb.	48,-
15.10. Kutschfahrt b. Michlbauer	70,-
15.10. Regensburg & Kuchlbauer	48,-
15.10. Wimsener Höhle & Gestüt Marbach	50,-
19.10. Schokolade & Kürbis in Franken	40,-
22.10. "Besa em Städtle" in Bietigheim-Bissingen	53,-
22.10. Swarovski Kristallw. & Innsbruck	53,-
26.10. "Rund um die Haselnuss" Hallertau	45,-
27.10. Haxenessen im Allgäu	45,-
29.10. Die Chrysanthema Lahr	45,-
29.10. Mozartstadt Salzburg	38,-
29.10. Mc Arthur Glen Outlet Salzburg	38,-

**Musik- und Kulturreisen**

02.12.-04.12. Advent in Fulda	495,-
08.12.-11.12. Advent in Luzern	1.250,-

**Thermenfahrten**

07.11. Kristalltherme Schwangau	48,-
18.10. Altmühltherme Treuchtlingen	42,-

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG  
Ulmer Str. 2 - 86420 Biburg - Tel. 0821/481432  
[www.nussbaum-reisen.de](http://www.nussbaum-reisen.de)

**Sie träumen vom energiesparenden, individuellen Eigenheim?**

Wir begleiten Sie gerne von den ersten Ideen bis zum Einzug in Ihr schlüsselfertiges Haus



Variant 35-160



Bungalow 160



Villa 178

Familienfreundliche Aktionshäuser wie z.B. **Villa 178**, mit ca. 195 m<sup>2</sup> Nettoraumfläche und ca. 178 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Ausbaustufe: fast fertig, inkl. Bodenplatte, **ab 374.000 €**  
(Abb. enthält Sonderausstattung)

**FOCUS MONEY**

**FAIRSTER FERTIGHAUS-ANBIETER**  
zum 9. Mal in Folge

8 weitere Anbieter erhielten die Note sehr gut  
Im Test: 30 Fertighaushersteller in Deutschland

Ausgabe 37/2021

**DGNB**  
DGNB-Goldzertifikat serienmäßig

Villa 174

**Termine nach Vereinbarung:**

Ausstellungshaus  
86477 Adelsried | Oberes Wölfle 3  
Josef Federle | Tel. 0170 9960420  
josef.federle@hanse-haus.de

[www.hanse-haus.de](http://www.hanse-haus.de)

**HANSE HAUS**

**Genau mein Zuhause.**



## Schwarzwald

★★★★ Parkhotel Luise in Bad Herrenalb



Bad Herrenalb

**Ihr Hotel** mitten im Schwarzwald begrüßt Sie mit Restaurant, zwei Bars, einem Wellnessbereich u.a. mit Hallenbad und Sonnenterrasse, Wellnessanwendungen und Aufzug.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Wellnessbereich LuiseSpa Bad Herrenalb mit Hallenbad, Finnischer Sauna, Dampfbad und Sonnenterrasse
- ✓ Leihbademantel und -saunatücher
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n.V.)

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ Komfort

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	3	5
10.10. - 21.12.22		139	209	348

Preis ggf. zzgl. Wochenendzuschlag  
**Einzelzimmerzuschlag:** 30 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 3,10–3,70 € p.P./Nacht (saisonal)



★ Weihnachten & Silvester buchbar!  
★ ★ Reise-Code: whparl, svparl

**Reise-Code: parl**

---

schon ab € **139,-** p. P.

**3 Tage inkl. Halbpension**

## Bad Füssing

★★★★ Hotel Schweizer Hof in Bad Füssing



Bad Füssing

**Ihr Hotel** befindet sich inmitten des Bäderparadieses Bad Füssing und bietet u.a. Restaurant, Garten, Aufzüge, ein Thermalbewegungsbad (ca. 37°C), eine Saunalandschaft u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Nutz. d. Thermalbewegungsbaus
- ✓ Saunalandschaft mit verschiedenen Saunen, Dampfbad u. v. m.
- ✓ WLAN (nach Verfügb.) ✓ u. v. m.

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ Superior

Saison	Anreise Nächte	täglich	
		5	7
01.11. - 16.12.22		429	589
10.10. - 31.10.22		449	619

Preis ggf. zzgl. Wochenend-/Feiertagszuschlag  
**Zuschlag Einzelzimmer Komfort:** 15 €/N.  
**Kurtaxe:** ca. 2,20–2,90 € p.P./Nacht (saisonal)



**Reise-Code: scfu**

---

schon ab € **429,-** p. P.

**6 Tage inkl. Halbpension**

## Allgäu

★★★★ JUFA Hotel Wangen im Allgäu



Allgäu

**Ihr Hotel** in Wangen überzeugt mit Restaurant, Café, Bar, Wintergarten, Gartenpark, Terrasse, dem Wellnessbereich sowie Fitnessraum, Sportangeboten, Kicker und Aufzug.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/4 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich mit Sauna, Dampfbad, Relaxbereich und Fitnessraum ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n.V.) ✓ u. v. m.

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			SO	MO	DI-SA
		2	3	4			
1	12.10. - 01.11.22	149	219	219	289	289	
2	02.11. - 09.12.22	149	219	219	219	289	
3	11.12. - 27.12.22	169	249	249	329	329	

Preis ggf. zzgl. Feiertagszuschlag  
**EZZ Saison 1 + 2:** 25 €/Nacht, **Saison 3:** 35 €/Nacht **Kurtaxe:** ca. 1,60 € p.P./N.  
**Auch 7 Nächte buchbar.**

**Preisaktion bei Anreise MO:**  
4 Nächte bleiben, nur 3 Nächte zahlen im Reisezeitraum 02.11. - 09.12.22



**Reise-Code: juwa**

---

schon ab € **149,-** p. P.

**3 Tage inkl. Halbpension**

## Bodensee

★★★★ Hotel Am Stadtgarten in Radolfzell



Radolfzell

**Ihr Hotel** im Herzen des schönen Ferien- und Kurorts Radolfzell bietet einen Frühstücksraum und Aufzug. Den Bodensee erreichen Sie vom Hotel aus in ca. 5 Minuten zu Fuß.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Frühstück**
- ✓ 25 % Ermäßigung auf Garagenparkplatz (n. Verfügb.) ✓ WLAN

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich (außer SA)			
		2	3	5	7
10.10. - 30.11.22		119	179	289	389
01.12. - 18.12.22		119	119	289	389
08.01. - 30.04.23, 01.10. - 30.11.23		139	199	329	444
01.12. - 18.12.23		139	139	329	444
01.05. - 30.09.23		159	222	369	499

**Einzelzimmerzuschlag:** 30 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 2,80 € pro Person/Nacht



**Reise-Code: stra**

---

schon ab € **119,-** p. P.

**4 Tage inkl. Frühstück**

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz**

### Beratung & Buchung

0261-2935 1972 ☎

Mo. - Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr

### Bequem online buchen

[reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com) 🖱



**JETZT  
ZUGREIFEN**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG PLUS DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup> **MATERIAL INKL.**  
**GESCHENKT!**

**NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT - 500 KURZZULASSUNGEN /  
SOFORT VERFÜGBAR!**

**CORSA EDITION**

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**119,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 18.185,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.274,- €

**CROSSLAND EDITION**

1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**189,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 22.430,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.794,- €

**MOKKA BUSINESS ELEGANCE**

1.2 Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Bestellfahrzeug  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**189,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 24.990,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.794,- €

**GRANDLAND**

1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**279,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 32.810,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 12.034,- €

**DER NEUE ASTRA 5-TÜRER**

1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**219,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 25.485,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 9.874,- €

1) Händleriegergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.händleriegergarantie.eu](http://www.händleriegergarantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur event. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Effektiver Jahreszins 4,06%, Sollzinssatz gebunden p.a. 3,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens.**

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 6,6-5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 149-117 g/km.**



Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Str. 27  
Tel. (0821) 808950



[opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)

**Augsburg**  
Donauwörther Str. 138  
Tel. (0821) 217450

**Augsburg**  
Donastr. 7  
Tel. (0821) 7947440

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstr. 17  
Tel. (08271) 813260

[opel-sigg.de](http://opel-sigg.de)

Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

Georg Haas GmbH & Co. KG  
**Schwabmünchen**  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033



**TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG /  
INKLUSIVE!**

**ANGEBOTE NUR GÜLTIG FÜR  
GEWERBEKUNDEN**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE /**

**VIELSEITIGER RAUM FÜR IHR BUSINESS.**

**COMBO CARGO EDITION**

1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS)

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich netto ab 1)

**199,- €**

**VIVARO CARGO M EDITION**

1.5 Diesel, 75 kW (102 PS)

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich netto ab 1)

**289,- €**

**MOVANO L1H1 EDITION**

2.2 Diesel, 88 kW (120 PS)

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich netto ab 1)

**319,- €**

1) Angebot nur gültig für vorsteuerabzugsberechtigte Gewerbetreibende. Laufzeit 36 Monate Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.004,20 € Bereitstellungskosten netto zzgl. gültiger, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ein Leasingangebot der Free2Move Lease, einer Tochter der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzlicher Mehrwertsteuer.**



# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## CHEFS CULINAR – nationaler und internationaler Partner für Profis aus Gastronomie, Hotellerie und Gemeinschaftsverpflegung

- Anzeige -

In dieser Ausgabe möchten wir Ihnen näherbringen, wer unsere Kunden sind und womit wir uns aus Kundensicht besonders auszeichnen:

CHEFS CULINAR ist in Deutschland flächendeckend mit acht Niederlassungen und international bereits in Dänemark, Polen, den Niederlanden und Österreich vertreten. Zusätzlich gehört der Schiffsausrüster HMS mit drei Niederlassungen im In- und Ausland zur Unternehmensgruppe.

Jeder unserer Kunden genießt zahlreiche Vorteile hinsichtlich Logistik, Beratung und Sortiment, die ihm im Tagesgeschäft zu einem größeren unternehmerischen und kulinarischen Erfolg verhelfen.

Eine lückenlose Qualitätssicherung und eine Anlieferung unter strikter Einhaltung vorgegebener Temperaturen und sämt-

licher relevanten Vorschriften ist dabei selbstverständlich. Jede Lieferung erfolgt außerdem pünktlich, sorgfältig und vollständig und das ggfs. mehrmals wöchentlich durch unseren eigenen Fuhrpark mit konstanten, eingewiesenen Fahrern.

Um aus unserem großen Sortiment das für ihn passende auszuwählen, steht unserem Kunden im Gebiet Bayern und Baden-Württemberg ein Team aus rund 60 Außendienstmitarbeitern zur Seite, deren Beratung auf Basis langjähriger Erfahrung am Markt erfolgt und die dem Kunden damit ein optimales Preis-/Leistungsverhältnis für seinen individuellen Bedarf bieten können.

Bestellungen nehmen wir ganz nach Kundenwunsch auf allen Kommunikationswegen entgegen, gerne auch persönlich am Telefon. Für die 24/7-Bestellung steht ein

eigener Onlineshop zur Verfügung.

Zur optimalen Dienstleistung gehören aber auch weitere exklusive und individuelle Services, wie Weiterbildungsmaßnahmen über die CHEFS CULINAR-Akademie, jährliche Hausmessen zur Vorstellung der Branchentrends, branchenspezifische Softwarelösungen und eine Betriebsberatung zur Optimierung der Wirtschaftlichkeit oder Qualitätsverbesserung.

Zu unseren Kunden zählen u.a. verschiedene 5\*-Hotels, große Betriebsgastronomien und Kliniken aus der Region.

In der nächsten Ausgabe erfahren Sie mehr über unsere ausgefeilte Logistik und unsere Nachhaltigkeitspolitik ...

## ALLTAGSHELD GESUCHT (M/W/D)

### Mitarbeiter (m/w/d) in der Lager-Logistik mit attraktiver Kommissionierprämie

15,- €

Stundenlohn

monatlich bis zu

800,- €

Prämie  
zusätzlich möglich



Urlaubs- u.  
Weihnachtsgeld



bezahlte  
Überstunden



5-Tage-Woche,  
38,5 Stunden



subventioniertes  
Betriebsrestaurant

DEUTSCHLANDS  
BESTE  
ARBEITGEBER  
2022

stern

CHEFS CULINAR  
Großhandel  
Quelle: statista  
Arbeitsmarktforschung  
Ausgabe 4/2022  
Gültig bis Januar 2023

Werden Sie noch heute ein Teil der CHEFS CULINAR-Familie!

Jetzt bewerben!



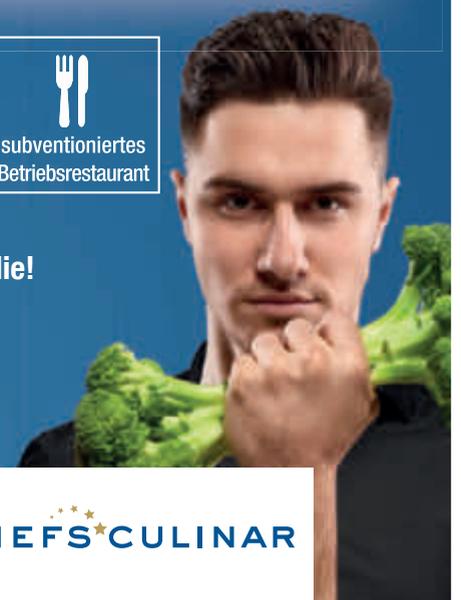
CHEFS CULINAR Süd GmbH & Co. KG

Im Zusamtal 1, 86441 Zusmarshausen,

E-Mail: [personalabteilung-zu@chefsculinar.de](mailto:personalabteilung-zu@chefsculinar.de)

[www.chefsculinar.de](http://www.chefsculinar.de)

CHEFS CULINAR



# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## EDNA Karriere

An unserem Standort Zusmarshausen/Wollbach bieten wir motivierten Bewerber/-innen ab **01.09.2023**:



### AUSBILDUNGSPLÄTZE ZUM/ZUR

**INDUSTRIEKAUFMANN/-FRAU**  
**KAUFMANN/-FRAU FÜR DIALOGMARKETING**  
**KAUFMANN/-FRAU FÜR GROSS- UND AUSSENHANDEL**  
**MEDIENGESTALTER/IN DIGITAL UND PRINT**  
**BÄCKER/IN**

#### IHRE CHANCE:

- Praxisnahe Berufsausbildung durch „learning by doing“
- 95%ige Übernahmequote über die letzten 45 Jahre
- Übertarifliche Ausbildungsvergütung (+ monatl. 500,- € Handwerker-Bonus für Bäcker-Azubis ab dem 1. Lehrjahr)
- Wertvolle Einblicke in die Geschäftstätigkeiten eines international erfolgreichen Familienunternehmens

#### JETZT BEWERBEN!

#### EDNA International GmbH

Collenhofenstraße 3 · 86441 Zusmarshausen/Wollbach  
Telefon 08291 / 84 138 · E-Mail [bewerbung@edna.de](mailto:bewerbung@edna.de)  
[www.edna.de/ausbildung](http://www.edna.de/ausbildung)

### WIR SUCHEN

## Vorarbeiter Hochbau

(m/w/d)

### Instandhaltung / Sanierung

Bewerbung schriftlich an  
**KLAUS Hoch- und Tiefbau GmbH**  
z. Hd.: Herrn Sandkuhl  
Waldstraße 18, 86517 Wehringen  
Telefon: 08234/8001-219  
Mail: [bewerbungen-kht@klaus-gruppe.de](mailto:bewerbungen-kht@klaus-gruppe.de)



### Unser langjähriger Erfolg gibt uns Recht!

Unser Team wächst rasant weiter. Wir suchen ab sofort eine/n

#### Office Allrounder (m/w/d) mit Persönlichkeit

Dein Job: Telefonzentrale | Seminarvorbereitung | Allgemeines Office Management

Deine Benefits: Festanstellung | Vollzeit | attraktive Konditionen

Bela Aqua GmbH - Alle Infos unter [www.bela-aqua.de/karriere](http://www.bela-aqua.de/karriere)

### REINIGUNGS- KRAFT GESUCHT!

### Für unsere Geschäftsräume in Dinkelscherben

suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Reinigungskraft auf geringfügiger Basis (ca. 2 Std. pro Woche).

Hörgeräte LANGER GmbH & Co. KG  
**86424 Dinkelscherben**

Marktstraße 17

Tel.: **08292 901642**

#### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 8-13 u. 14-18 Uhr,

Mi., Fr. 8-14:30 Uhr

**Kurzbewerbung bitte per Mail:**

[bewerbung@hoergeraete-langer.de](mailto:bewerbung@hoergeraete-langer.de)

50x in Süddeutschland!

**HÖRGERÄTE  
LANGER**



[www.hoergeraete-langer.de](http://www.hoergeraete-langer.de)

## Wir suchen zur Verstärkung ab sofort

in Voll- oder Teilzeit (20-35 Stunden) oder auf 450,- € Basis.

**FÜR UNSERE MÄRKTE IN HORGAU,  
ALTENMÜNSTER UND DINKELSCHERBEN**

### Verkäufer (m/w/d)

für unsere Frischetheke  
(Fleisch, Wurst und Käse)



Auch wenn Sie ungelernt oder ein Quereinsteiger sind, können Sie sich für diesen zukunftssicheren Arbeitsplatz bewerben. Wir lernen Sie gerne an. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Bewerbung bitte per Mail an: [lsappl@t-online.de](mailto:lsappl@t-online.de) oder per Post:

Marcus Sappl e. K., Zusamleite 3, 86450 Altenmünster  
Tel. 0 82 95 / 9 69 77 20 - Handy: 01 76 / 32 69 49 02

Wir lieben Arbeit



## Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)



## Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter [jobs-regional.de](http://jobs-regional.de) bringt Sie weiter!



# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter:  
**jobs-regional.de**

## Unser langjähriger Erfolg gibt uns Recht!

Wir suchen ab sofort eine/n handwerklich begabte/n

### Technische/n Servicemitarbeiter/in (m/w/d)

Dein Job: Qualitätssicherung | Reparatur | technischer Kundendienst

Deine Benefits: Festanstellung | Vollzeit | Gutes Gehalt

Bela Aqua GmbH - Alle Infos unter [www.bela-aqua.de/karriere](http://www.bela-aqua.de/karriere)

## EDNA Karriere

Für unseren Standort in  
**Zusmarshausen/Wollbach** suchen  
wir zum nächstmöglichen Termin  
motivierte Mitarbeiter (m/w/d) als:



**Bäckereiverkäufer**  
**Elektriker / Mechatroniker**  
**Lebensmitteltechniker / Bäcker**  
**Auslieferungsfahrer**  
**Reinigungskräfte**  
in Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob

#### Ihre Chance:

- vielseitiger Dauerarbeitsplatz mit attraktiver Vergütung
- kurzer Arbeitsweg
- Wertschätzung Ihres verantwortungsvollen Beitrags zum Unternehmenserfolg

#### Jetzt bewerben!

☎ 08291 / 84 138

✉ [bewerbung@edna.de](mailto:bewerbung@edna.de)

🌐 [www.edna.de/jobs](http://www.edna.de/jobs)

**EDNA International GmbH**

Collenhofstraße 3 · 86441 Zusmarshausen/Wollbach



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Zeitungszusteller m/w/d

Zustellergesuch für die **Reischenau**

- Ettelried (130 Exemplare)

#### Interessiert?

Sie sind wöchentlich am **Donnerstag für uns tätig.**

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schülerinnen/Schüler, Rentnerinnen/Rentner sowie Hausfrauen/Hausmänner.

#### Bewerbungen bitte

**telefonisch** unter: **09191/7232-27 oder -40**  
**oder**

**per E-Mail:** [vertrieb@wittich-forchheim.de](mailto:vertrieb@wittich-forchheim.de)

**per WhatsApp:** 0177 9159845

**online** unter: [zusteller.wittich-forchheim.de](http://zusteller.wittich-forchheim.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim

**HAUSER**  
WEINIMPORT

# KOLLEG\*INNEN GESUCHT

**Bilanzbuchhalter (m/w/d)**

**Mitarbeiter QM (m/w/d)**

**Chemielaborant (m/w/d)**

**Lagerist (m/w/d)**

**Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**

**Produktionshelfer (m/w/d)**

**Fachkraft für Lebensmitteltechnik**

Bereich Weinkeller (m/w/d)

**Industriemechaniker (m/w/d)**

Bewerbungen an: [jobs@hauser-weine.de](mailto:jobs@hauser-weine.de)

Ausführliche Informationen unter: [hauser-weine.de/karriere](http://hauser-weine.de/karriere)



**ALEXANDER MAIER**  
**FENSTER | TÜREN | ROLLLÄDEN**  
 REPARATUR | VERKAUF | MONTAGE | SERVICE  
 Dinkelscherben | Tel.: 0176 59880955  
 www.rollladen-maier.de

## OFF ARCHITEKTUR

Bauanträge aller Art

Planung und Entwurf von EFH, DHH und Gebäude aller Art  
 Baugrund teilen und nachverdichten für Wohnraum  
 Tel. 0170 8217187, www.off-architektur.de

## VERKAUF • VERMIETUNG • BEWERTUNG



**EXCELLENCE**

Maklerhaus

Ihre Immobilie überzeugend, sympathisch und kompetent vermitteln. Das ist meine Aufgabe als Fachmakler.

**Annette Lehner**

Mobil 0172. 91 70 898

a.lehner@ex-ma.de

Eichenweg 3b | 86850 Fischach

zert. Immobilienmaklerin (IHK)  
 gepr. Immobilienbewertung für  
 Wohnimmobilien (BVF)




**ImmoSpace**  
 Ihr Wunsch ist unser Ziel

**IHR IMMOBILIENSPEZIALIST  
 AUS ALTENMÜNSTER IN DEN  
 WESTLICHEN WÄLDERN**

 0176 588 811 85

 08296 266 99 90

 www.immo-space.de



**Philipp Haug**  
 Geschäftsführer

Hier vor Ort für Sie in Dinkelscherben.

# IHRE STEUERKANZLEI MIT DEM PLUS



Vera Lutz, Steuerberaterin  
 Benjamin Zißler, Steuerberater, Dipl.-Kaufmann

**Ihr Plus bei HBplus:**

- + Unsere Kanzlei begleitet Sie in jeder Lage: als Privatperson, Freiberufler, Handwerker oder mittelständisches Unternehmen.
- + Bei Spezialthemen schöpfen Sie aus dem Spektrum unseres Kompetenz-Netzwerkes
- + Ihre Sicherheit in der komplexen Welt der Steuern ist unser Auftrag.
- + Unser Team von Steuerspezialisten freut sich darauf, Sie kennenzulernen!

**HBplus Dinkelscherben GmbH** | Steuerberatungsgesellschaft  
 Siefenwanger Str. 6  
 86424 Dinkelscherben  
 +49 (8292) 95093 - 0  
 dinkelscherben@hb-plus.tax

**HB PLUS**  
 Kompetenz-Netzwerk für  
 Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung

HBplus Standorte: Augsburg | Burgau | Dinkelscherben  
 Donauwörth | Wertingen | [www.hb-plus.tax](http://www.hb-plus.tax)

In Kooperation mit: 

Unterstützung und Begleitung  
 von Kindern, Jugendlichen und  
 Erwachsenen bei persönlichen  
 und schulischen Anliegen



**GANZHEITLICHE  
 PÄDAGOGISCHE PRAXIS**

u.a. Legasthenie . Dyskalkulie . AD(H)S . schulische Blockaden .  
 Kreativ- und Kunsttherapie . Kinderwerkstatt . Massagen ...

Ganzheitliche Pädagogische Praxis . Birgit Hoch  
 Bachwiesenstraße 11 . 86459 Gessertshausen

Miteinander Füreinander

Tel. 0 82 38 - 96 71 40  
[www.birgit-hoch.de](http://www.birgit-hoch.de)

## Pflegegrad ?

Neutrale Beratungsstelle nach §37 Abs.3 SGB XI  
 Haben Sie einen Pflegegrad und benötigen Sie eine  
 Pflichtberatung für das Pflegegeld

**0176/432 70 622**

Neutrale Beratungsstelle Berger nach §37,3 SGB XI  
[kontakt@beratung-berger.com](mailto:kontakt@beratung-berger.com)

## Ein Ort des Wachstums und der Kreativität inmitten der Westlichen Wälder: Die Ganzheitliche Pädagogische Praxis von Birgit Hoch

- Anzeige -

Mitten in der Natur, am Rand von Gessertshausen, wartet auf Kinder und Erwachsene ein ganz besonderer Ort.

Schon hinter dem Eingangstor taucht man in eine andere Welt ein: Der weitläufige, idyllische und kreativ gestaltete Garten empfängt kleine und große Besucher/innen auf einer Fläche von 2.800 qm mit einer Atmosphäre der Ruhe und des Friedens. Schon beim Betreten wird klar: Dies ist keine gewöhnliche therapeutische Praxis, sondern ein sicherer Platz für innere Entwicklung,

### Wachstum und Persönlichkeitsentfaltung.

Neben den Outdoor-Bereichen gibt es einen liebevoll gestalteten, 25 qm großen Therapieraum.

Hier finden alle die passenden Voraussetzungen, um mit viel Freude entspannt und ganzheitlich zu lernen und in Kursen, Seminaren oder Workshops Zeit für sich und für wertvolle Begegnungen zu finden.

Auch externe Referenten sind herzlich eingeladen, unser Praxis-Areal zu buchen und mit ihren Angeboten zusätzlich zu bereichern.

Ihr benötigt Unterstützung u.a. bei Legasthenie, Dyskalkulie, AD(H)S, zur Stärkung der Konzentrationsfähigkeit oder bei schulischen Blockaden?

### Wir bieten Einzeltrainings an.

Oder nutzt unsere Zusatzangebote mit z.B. Kreativ- und Kunsttherapie, Kinderwerkstatt, Bogenschießen, energetische Behandlungen und Massagen.

Mehr Infos und aktuelle Angebote findet ihr auf der  
 Homepage: [www.birgit-hoch.de](http://www.birgit-hoch.de)